

Disclaimer: This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

Islamic Emirate of Afghanistan
Supreme Court
General Directorate of Secretariate
Correspondence Department
Circular Section

Circular Number 36

Date: December 03, 2022 (09/05/1444 Islamic Calendar)

To: The General Directorates of Cassations, Divisions, Appellate, and Primary Courts of the Islamic Emirate of Afghanistan!

May Allah's blessings, mercy, and peace be upon you!

The decree from the Supreme Leader of the Islamic Emirate of Afghanistan, Respected Amirul Momenin Shaikh (May Allah protect him), was received via Letter No. (288) dated November 09, 2022, from His Excellency's office. The Supreme Court has been instructed to ensure that all courts adhere to the following directives:

Below is the Dari¹ translation of the authoritative directives of the Islamic Emirate:

1. Primary Courts must review cases within one and a half months. If a judge has a valid and legitimate reason for not proceeding with the case within the specified timeframe, they must submit their excuse to the Supreme Court.
2. Appellate Courts must review cases within twenty days to one month. If a judge is unable to proceed with the case within the specified timeframe and has a valid and legitimate reason, they must submit their excuse to the Supreme Court.
3. The Directorates of Cassation must review cases within twenty days to one month. If a director cannot proceed with the case within the specified timeframe and has a valid and legitimate reason, they must submit their rationale to the Supreme Court.
4. All esteemed judges must prioritize the review of Hudud and Qisas-related cases and handle them with urgency.
5. All esteemed judges must urgently review criminal cases involving prisoners.

The aforementioned decree from the supreme leader of the Islamic Emirate of Afghanistan was presented to the Supreme Court, which then issued the following directives:

"The directives of the decree mentioned above, from No. (1) to No. (5), pertaining to court proceedings, must be circulated to all courts.

¹ Translator's Comment: The original document is primarily composed in Dari, with indications that certain sections of it may have been translated from Pashto.

Disclaimer: This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

All courts are required to strictly adhere to and implement the aforementioned directives from the Islamic Emirate's highest authority in carrying out their duties."

Thus, in accordance with the Supreme Court's instructions, the supreme leader's directives are being conveyed through this circular to the relevant directorates of the Supreme Court, cassations, divisions, appellate, and primary courts of the Islamic Emirate of Afghanistan, directing them to fulfill their Sharia and principle-compliant duties accordingly.

Respectfully,

Mufti Abdul Rashid "Saeed"
General Director of the Secretariat
Supreme Court

[Signed and Stamped]

Disclaimer: This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

**Islamic Emirate of Afghanistan
Office of the Supreme Leader**

Number 288

Date: November 10, 2022 (15/4/1444 Islamic Calendar)

To: The Supreme Court

May Allah's blessings, mercy, and peace be upon you!

All relevant courts must adhere to the following directives:

1. The Primary Court must review cases within a one-and-a-half-month timeframe. If a judge has a valid and justifiable reason for being unable to proceed within the specified period, they must submit their excuse to the Supreme Court.
2. The Appellate Court must review cases within twenty days to one month. If a judge has a valid and justifiable reason for being unable to proceed within the specified period, they must submit their excuse to the Supreme Court.
3. The Directorates of Cassation must review cases within twenty days to one month. If a director has a valid and justifiable reason for being unable to proceed within the specified period, they must submit their excuse to the Supreme Court.
4. All judges must prioritize and expedite the review of the Hudud and Qisas cases.
5. All judges must urgently review criminal cases involving prisoners.
6. Fifteen, ten, and five positions will be added to the organizational structure of the Inspection and Scrutiny, the Supreme Court, and the Directorate of Cassation of the South-Eastern Zone, respectively.
7. In instances of reduced workload in a division, the Supreme Court may temporarily reassign judges, Muftis, and clerks from that division to another with a heavier workload for a period of up to one year from the date of issuing the directive in order to alleviate the increased workload.

Respectfully,

The Supreme Leader
Mawlawi Hebatullah "Akhundzada"
[Signed and Dated]
(November 06, 20)

*Incoming Letter Number 120
Dated November 21, 2022
Supreme Court*